

PEYTON Place

Episode 375

Lundi 2 octobre 1967

NARRATION : WARNER ANDERSON

Betty Anderson Cord tourne le dos à son mariage. Elle quitte la maison sur la colline. Cette maison qu'elle et son mari Steven voulaient désespérément posséder. Sa fuite est le plus grand signe que la lutte a été remportée par Martin Peyton.

INTRO

Lee procède à un réglage sous le capot tandis que Betty sort de la maison et s'installe sur le siège arrière de la limousine. Ils partent.

SCENE 1

Au manoir, Martin s'entretient avec Adrienne. Steven parvient à eux. Steven et Adrienne se rendent au salon sans Peyton. Steven fait des reproches à Adrienne. Il lui dit qu'il va raconter la vérité.

SCENE 2

Lee conduit la limousine jusqu'au square et aide Betty à sortir du véhicule. Il l'accompagne jusqu'en haut des marches de l'entrée du Colonial Post Inn, lui ouvre la porte et la suit. Betty se voit offrir la suite dans laquelle elle a vécu un moment avec Steven. Elle dit au réceptionniste qu'elle n'a pas besoin d'une aussi grande suite. Leslie l'aperçoit et se dirige vers elle pour lui parler. Il lui demande où est Steven. Betty est froide vis-à-vis de Leslie. Le réceptionniste lui tend les clés de la chambre 37. Elle se rend dans sa chambre. (Plus tard, elle sera dans la chambre 6).

SCENE 3

Leslie suit Lee à l'extérieur et essaie de lui soutirer des informations afin de savoir pourquoi Betty prend une chambre au Colonial. Lee suggère à Leslie de demander à Mr Peyton. Puis il démarre la limousine et s'en va.

SCENE 4

A la Taverne, Eddie joue du piano et chante « Galway Bay ». Joe et d'autres habitués du bar l'accompagnent.

*If you ever go across the sea to Ireland,
Then maybe at the closing of your day,
You will sit and watch the moon rise over Cladagh
And see the sun go down on Galway Bay.*

*Just to hear again the ripple of the trout stream,
The women in the meadows making hay,
And to sit beside a turf fire in the cabin,
And watch the barefoot gossoons at their play.
For the breezes blowing o'er the sea from Ireland,
Are perfumed by the heather as they blow;
And the women in the uplands digging praties,*

Dans l'arrière boutique, Ada entend chanter. « Ma pression sanguine grimpe ».

*Speak a language that the strangers do not know.
For the strangers tried to come and teach us their way.
They scorned us just for being what we are,
But they might as well go chasing after moonbeams,
Or light a penny candle from a star.
And if there is going to be a life hereafter,
And somehow I am sure there's going to be,
I will ask my God to let me make my heaven,
In that dear land across the Irish Sea.*

*If you ever go across the sea to Ireland,
Then maybe at the closing of your day,
You will sit and watch the moon rise over **Cladagh**
And see the sun go down on Galway Bay.*

Rita entre par la porte arrière pour dire à sa mère qu'elle voudrait un bol de soupe de poisson. Ada lui dit qu'elle n'en fait qu'en hiver. Rita se rend au bar et regarde son père assis au piano, en train de chanter. Lorsqu'il termine la chanson, l'assemblée lui fait une ovation. Eddie présente fièrement sa fille aux clients. Ada vient « récupérer » Rita. Elle s'adoucit et permet à Eddie de dîner avec elles.

SCENE 5

Dans la chambre du bébé, chez les Carson, Elliot et Eli s'occupent de Matthew. Elliot le prend dans les bras pour qu'il arrête de pleurer. Eli le prend et Matthew arrête de pleurer lorsque son grand-père lui met ses doigts dans la bouche. Matthew fait ses dents. Eli dit que le petit a besoin d'aspirine, mais Elliot n'en trouve pas. Constance arrive. Elle dit également que Matthew a besoin d'aspirine.

SCENE 6

A la Taverne, dans les appartements privés, Rita et Eddie dînent ensemble. Norman et Rodney frappent à la porte. Ada leur ouvre et leur dit : « Bienvenue à la soupe populaire du quai. Ici, on distribue des bols de soupe pour les délaissés ». Rodney informe Eddie qu'il lui a trouvé une voiture. Ils partent tous essayer la voiture, à l'exception de Rodney et Ada. Ils reviennent indemnes de leurs escapades. Puis les jeunes s'en vont. Elliot arrive et s'entretient avec Eddie. Ce dernier a acheté la voiture à

Rodney à crédit. Eddie mentionne Jack Chandler à Elliot. « Qu'êtes-vous venu réellement faire ici ? » lui demande Elliot.

SCENE 7

Betty mange seule dans sa chambre (la chambre 6 et non plus 37) au Colonial, tandis que quelqu'un frappe doucement à la porte. C'est Adrienne. Elle lui demande si elle peut entrer. Betty lui dit non. Adrienne entre quand même. « Allez droit au but », dit Betty. Adrienne lui dit que rien ne s'est passé à Boston entre elle et Steven. Betty lui ordonne de sortir. Elles finissent enfin par discuter, puis Adrienne s'en va.

Steven monte les escaliers, passe devant la chambre 5 et frappe à la chambre 6. Betty ne répond pas.

PAS D'APERCU DU PROCHAIN EPISODE.